

30

• **ARTÍCULO DEL EDITOR** • **FISIONOMÍAS DEL ESPACIO URBANO: USO, OCUPACIÓN, HABITABILIDAD / THE PHYSIOGNOMY OF URBAN SPACE: USE, OCCUPANCY, HABITABILITY.** Amadeo Ramos-Carranza • **ARTÍCULOS** • **ANÁLISIS DEL ESPACIO URBANO EN JAPÓN. EL TRABAJO DE CAMPO EN LAS DÉCADAS DE LOS SESENTA Y LOS SETENTA DEL SIGLO XX / ANALYSIS OF URBAN SPACE IN JAPAN. FIELDWORK IN THE SIXTIES AND SEVENTIES OF THE 20TH CENTURY.** Salvador Prieto Castro • **LA PROPUESTA DE MIES VAN DER ROHE PARA EL ESPACIO URBANO DEL CONVENTION HALL / MIES VAN DER ROHE'S PROPOSAL FOR THE URBAN SPACE OF THE CONVENTION HALL.** José Santatecla Fayos; Laura Lizondo Sevilla; Amparo Cabanillas Cuesta • **METACARTOGRAFÍA: EL CHIADO EN LISBOA Y LA PLAZA DELS ÀNGELS EN BARCELONA / METACARTOGRAPHY: THE CHIADO IN LISBON AND PLAÇA DELS ANGELS IN BARCELONA.** Júlia Beltran Borràs; Josué Nathan Martínez Gómez • **ESPACIO PÚBLICO Y GENIUS LOCI: EL PARQUE DE SANTO DOMINGO DE BONAVAL / PUBLIC SPACE AND GENIUS LOCI: SANTO DOMINGO DE BONAVAL PARK.** María Gilda Martino; Ángeles Layuno Rosas; Jorge Magaz Molina • **RESEÑAS BIBLIOGRÁFICAS** • **LAURA TRIPALDI: MENTES PARALELAS. DESCUBRIR LA INTELIGENCIA DE LOS MATERIALES.** Antonio Millán Gómez • **PAOLO PORTOGHESI: NATURA E ARCHITETTURA.** Carlos Plaza • **JUAN LUIS TRILLO DE LEYVA: SEVILLA: LA FRAGMENTACIÓN DE LA MANZANA.** Francisco Javier Montero Fernández

20
24

ecografías urbanas

N30



PPA
PROYECTO
PROGRESO
ARQUITECTURA

ECOGRAFÍAS URBANAS
30



REVISTA PROYECTO PROGRESO ARQUITECTURA

N30

ecografías urbanas



PROYECTO, PROGRESO, ARQUITECTURA. N^o30 MAYO 2024 (AÑO XV)

ecografías urbanas

EDITA

Editorial Universidad de Sevilla. Sevilla

DIRECCIÓN CORRESPONDENCIA CIENTÍFICA

E.T.S. de Arquitectura. Avda Reina Mercedes, nº 2 41012-Sevilla.

Amadeo Ramos Carranza, Dpto. Proyectos Arquitectónicos.

e-mail: revistappa.direccion@gmail.com

EDICIÓN ON-LINE

Portal informático <https://revistascientificas.us.es/index.php/ppa>

Portal informático Grupo de Investigación HUM-632

<http://www.proyectoprogresoarquitectura.com>

Portal informático Editorial Universidad de Sevilla

<http://www.editorial.us.es/>

© EDITORIAL UNIVERSIDAD DE SEVILLA, 2019.

Calle Porvenir, 27. 41013 SEVILLA. Tfs. 954487447 / 954487451

Fax 954487443. [eus4@us.es] [<http://www.editorial.us.es/>]

© TEXTOS: SUS AUTORES,

© IMÁGENES: SUS AUTORES Y/O INSTITUCIONES

DISEÑO PORTADA:

Rosa María Añón Abajas – Amadeo Ramos Carranza

Fotografía: archivo Ramos+Añón

DISEÑO PLANTILLA PORTADA-CONTRAPORTADA

Miguel Ángel de la Cova Morillo-Velarde

DISEÑO PLANTILLA MAQUETACIÓN

Maripi Rodríguez

MAQUETACIÓN

Referencias Cruzadas

CORRECCION ORTOTIPOGRÁFICA

DECULTRURAS

ISSN (ed. impresa): 2171-6897

ISSN-e (ed. electrónica): 2173-1616

DOI: <http://dx.doi.org/10.12795/ppa>

DEPÓSITO LEGAL: SE-2773-2010

PERIODICIDAD DE LA REVISTA: MAYO Y NOVIEMBRE

IMPRIME: PODIPRINT

Reservados todos los derechos. Ni la totalidad ni parte de esta revista puede reproducirse o transmitirse por ningún procedimiento electrónico o mecánico, incluyendo fotocopia, grabación magnética o cualquier almacenamiento de información y sistema de recuperación, sin permiso escrito de la Editorial Universidad de Sevilla.

Las opiniones y los criterios vertidos por los autores en los artículos firmados son responsabilidad exclusiva de los mismos.



GRUPO DE INVESTIGACION HUM-632
PROYECTO, PROGRESO, ARQUITECTURA
<http://www.proyectoprogresoarquitectura.com>



VII PLAN PROPIO DE INVESTIGACIÓN Y
TRANSFERENCIA DE LA UNIVERSIDAD DE SEVILLA.
Ayuda competitiva para revistas, Modalidad B,
anualidad 2023.

DIRECCIÓN

Dr. Amadeo Ramos Carranza. Escuela Técnica Superior de Arquitectura. Universidad de Sevilla. España

SECRETARÍA

Dra. Rosa María Añón Abajas. Escuela Técnica Superior de Arquitectura. Universidad de Sevilla. España

EQUIPO EDITORIAL

Edición:

Dr. Amadeo Ramos Carranza. Escuela Técnica Superior de Arquitectura. Universidad de Sevilla. España.

Dra. Rosa María Añón Abajas. Escuela Técnica Superior de Arquitectura. Universidad de Sevilla. España.

Dr. Francisco Javier Montero Fernández. Escuela Técnica Superior de Arquitectura. Universidad de Sevilla. España.

Dra. Esther Mayoral Campa. Escuela Técnica Superior de Arquitectura. Universidad de Sevilla. España.

Dr. Miguel Ángel de la Cova Morillo-Velarde. Escuela Técnica Superior de Arquitectura. Universidad de Sevilla. España.

Dr. Germán López Mena. Escuela Técnica Superior de Arquitectura. Universidad de Sevilla. España.

Dra. Gloria Rivero Lamela. Escuela Técnica Superior de Arquitectura. Universidad de Sevilla. España.

Guillermo Pavón Torrejón. Escuela Técnica Superior de Arquitectura. Universidad de Sevilla. España.

Externos edición (asesores):

Dr. José Altés Bustelo. Escuela Técnica Superior de Arquitectura. Universidad de Valladolid. España.

Dr. Carlos Arturo Bell Lemus. Facultad de Arquitectura. Universidad del Atlántico. Colombia.

Dr. José de Coca Leicher. Escuela Técnica Superior de Arquitectura. Universidad Politécnica de Madrid. España.

Dra. Patricia de Diego Ruiz. Escuela Técnica Superior de Arquitectura y Geodesia. Universidad Alcalá de Heranes. España.

Dr. Jaume J. Ferrer Fores. Escola Tècnica Superior d'Arquitectura de Barcelona. Universitat Politècnica de Catalunya. España.

Dra. Laura Martínez Guereñu. El School of Architecture & Design, IE University, Madrid; Segovia. España.

Dra. Clara Mejía Vallejo. Escuela Técnica Superior de Arquitectura. Universidad Politécnica de Valencia. España.

Dra. Luz Paz Agras. Escuela Técnica Superior de Arquitectura. Universidade da Coruña. España.

Dra. Marta Sequeira. CIAUD, Faculdade de Arquitectura da Universidade de Lisboa, Portugal.

SECRETARÍA TÉCNICA

Dra. Gloria Rivero Lamela. Escuela Técnica Superior de Arquitectura. Universidad de Sevilla. España.

EDITORES EXTERNOS Y COORDINACIÓN CONTENIDOS CIENTÍFICOS DEL NÚMERO

Amadeo Ramos Carranza, Dr. Arquitecto. Universidad de Sevilla, España.

COMITÉ CIENTÍFICO

Dr. Carlo Azteni. DICAAR. Dipartimento di Ingegneria Civile, Ambientale e Architettura. University Of Cagliari. Italia.

Dra. Maristella Casciato. GETTY Research Institute, GETTY, Los Angeles. Estados Unidos.

Dra. Anne Marie Châtelet. École Nationale Supérieure D'Architecture de Strasbourg (ENSAS). Francia.

Dra. Josefina González Cubero. Escuela Técnica Superior de Arquitectura. Universidad de Valladolid. España.

Dr. José Manuel López Peláez. Escuela Técnica Superior de Arquitectura. Universidad Politécnica de Madrid. España.

Dra. Margarida Louro. Faculdade de Arquitetura. Universidade de Lisboa. Portugal.

Dra. Maite Méndez Baiges. Departamento de Historia del Arte. Universidad de Málaga. España.

Dr. Dietrich C. Neumann. Brown University In Providence, Ri (John Nicholas Brown Center For Public Humanities And Cultural Heritage). Estados Unidos.

Dr. Víctor Pérez Escolano. Catedrático Historia, Teoría y Composición Arquitectónicas. Escuela Técnica Superior de Arquitectura. Universidad de Sevilla. España.

Dr. Jorge Torres Cueco. Catedrático Proyectos Arquitectónicos. Escuela Técnica Superior de Arquitectura. Universitat Politècnica de València. España.

Dr. ir. Frank van der Hoeven, TU DELFT. Architecture and the Built Environment, Netherlands

CORRESPONSALES

Pablo de Sola Montiel. The Berlage Centre for Advanced Studies in Architecture and Urban Design. Países Bajos.

Dr. Plácido González Martínez. Tongji University Caup (College Of architecture & Urban Planing). Shangai, China.

Patrícia Marins Farias. Faculdade de Arquitetura. Universidade Federal da Bahia. Brasil.

Dr. Daniel Movilla Vega. Umeå School of Architecture. Umeå University. Suecia.

Dr. Pablo Sendra Fernández. The Bartlett School of Planning. University College London. Inglaterra.

Alba Zarza Arribas. DINÂMIA'CET - ISCTE - Centro de Estudos sobre a Mudança Socioeconómica e o Território. ISCTE - Instituto Universitário de Lisboa. Portugal.

Dra. María Elena Torres Pérez. Facultad de Arquitectura. Universidad Autónoma de Yucatán, Mérida. México.

TEXTOS VIVOS

Dr. Francisco Javier Montero Fernández. Escuela Técnica Superior de Arquitectura. Universidad de Sevilla. España.

Dra. Esther Mayoral Campa. Escuela Técnica Superior de Arquitectura. Universidad de Sevilla. España.

SERVICIOS DE INFORMACIÓN

CALIDAD EDITORIAL

La Editorial Universidad de Sevilla cumple los criterios establecidos por la Comisión Nacional Evaluadora de la Actividad Investigadora para que lo publicado por el mismo sea reconocido como “de impacto” (Ministerio de Ciencia e Innovación, Resolución 18939 de 11 de noviembre de 2008 de la Presidencia de la CNEAI, Apéndice I, BOE nº 282, de 22.11.08). La Editorial Universidad de Sevilla forma parte de la U.N.E. (Unión de Editoriales Universitarias Españolas) ajustándose al sistema de control de calidad que garantiza el prestigio e internacionalidad de sus publicaciones.

PUBLICATION QUALITY

The Editorial University de Sevilla fulfils the criteria established by the National Commission for the Evaluation of Research Activity (CNEAI) so that its publications are recognised as “of impact” (Ministry of Science and Innovation, Resolution 18939 of 11 November 2008 on the Presidency of the CNEAI, Appendix I, BOE No 282, of 22.11.08).

The Editorial University de Sevilla operates a quality control system which ensures the prestige and international nature of its publications, and is a member of the U.N.E. (Unión de Editoriales Universitarias Españolas–Union of Spanish University Publishers).

Los contenidos de la revista PROYECTO, PROGRESO, ARQUITECTURA aparecen en:

bases de datos: indexación



SELLO DE CALIDAD EDITORIAL FECYT Nº certificado: 385–2023

WoS. Arts & Humanities Citation Index.

SCOPUS.

AVERY. Avery Index to Architectural Periodicals

REBID. Red Iberoamericana de Innovación y Conocimiento Científico

EBSCO. Fuente Académica Premier

EBSCO. Art Source

DOAJ, Directory of Open Access Journals

PROQUEST (Arts & Humanities, full text)

DIALNET

ISOC (Producida por el CCHS del CSIC)

catalogaciones: criterios de calidad

RESH (Revistas Españolas de Ciencias Sociales y Humanidades).

Catálogos CNEAI (16 criterios de 19). ANECA (18 criterios de 21). LATINDEX (35 criterios sobre 36).

DICE (CCHS del CSIC, ANECA).

MIAR, Matriu d'Informació per a l'Avaluació de Revistes. Campo ARQUITECTURA

CLASIFICACIÓN INTEGRADA DE REVISTAS CIENTÍFICAS (CIRC–CSIC): A

ERIHPLUS

SCIRUS, for Scientific Information.

ULRICH’S WEB, Global Serials Directory.

ACTUALIDAD IBEROAMERICANA.

CWTS Leiden Ranking (Journal indicators)

catálogos on–line bibliotecas notables de arquitectura:

CLIO. Catálogo on–line. Columbia University. New York

HOLLIS. Catálogo on–line. Harvard University. Cambridge. MA

SBD. Sistema Bibliotecario e Documentale. Instituto Universitario di Architettura di Venezia

OPAC. Servizi Bibliotecari di Ateneo. Biblioteca Centrale. Politecnico di Milano

COPAC. Catálogo colectivo (Reino Unido)

SUDOC. Catálogo colectivo (Francia)

ZBD. Catálogo colectivo (Alemania)

REBIUN. Catálogo colectivo (España)

OCLC. WorldCat (Mundial)

EVALUACIÓN EXTERNA POR PARES Y ANÓNIMA.

El Consejo Editorial remitirá el artículo a dos expertos revisores anónimos dentro del campo específico de investigación y crítica de arquitectura, según el modelo doble ciego.

El director de la revista comunicará a los autores el resultado motivado de la evaluación por correo electrónico, en la dirección que éstos hayan utilizado para enviar el artículo. El director comunicará al autor principal el resultado de la revisión (publicación sin cambios; publicación con correcciones menores; publicación con correcciones importantes; no aconsejable para su publicación), así como las observaciones y comentarios de los revisores.

Si el manuscrito ha sido aceptado con modificaciones, los autores deberán reenviar una nueva versión del artículo, atendiendo a las demandas y sugerencias de los evaluadores externos. Los artículos con correcciones importantes serán remitidos al Consejo Asesor para verificar la validez de las modificaciones efectuadas por el autor. Los autores pueden aportar también una carta al Consejo Editorial en la que indicarán el contenido de las modificaciones del artículo. Los artículos con correcciones importantes serán remitidos al Consejo Asesor para verificar la validez de las modificaciones efectuadas por el autor.

DECLARACIÓN ÉTICA SOBRE PUBLICACIÓN Y MALAS PRÁCTICAS

La revista PROYECTO, PROGRESO, ARQUITECTURA (PPA) está comprometida con la comunidad académica en garantizar la ética y calidad de los artículos publicados. Nuestra revista tiene como referencia el Código de Conducta y Buenas Prácticas que, para editores de revistas científicas, define el COMITÉ DE ÉTICA DE PUBLICACIONES (COPE).

Así nuestra revista garantiza la adecuada respuesta a las necesidades de los lectores y autores, asegurando la calidad de lo publicado, protegiendo y respetando el contenido de los artículos y la integridad de los mismo. El Consejo Editorial se compromete a publicar las correcciones, aclaraciones, retracciones y disculpas cuando sea preciso.

En cumplimiento de estas buenas prácticas, la revista PPA tiene publicado el sistema de arbitraje que sigue para la selección de artículos así como los criterios de evaluación que deben aplicar los evaluadores externos –anónimos y por pares, ajenos al Consejo Editorial–. La revista PPA mantiene actualizados estos criterios, basados exclusivamente en la relevancia científica del artículo, originalidad, claridad y pertinencia del trabajo presentado.

Nuestra revista garantiza en todo momento la condifidencialidad del proceso de evaluación: el anonimato de los evaluadores y de los autores; el contenido evaluado; los informes razonados emitidos por los evaluadores y cualquier otra comunicación emitida por los consejos Editorial, Asesor y Científico si así procediese.

Igualmente quedan afectados de la máxima confidencialidad las posibles aclaraciones, reclamaciones o quejas que un autor desee remitir a los comités de la revista o a los evaluadores del artículo.

La revista PROYECTO, PROGRESO, ARQUITECTURA (PPA) declara su compromiso por el respeto e integridad de los trabajos ya publicados. Por esta razón, el plagio está estrictamente prohibido y los textos que se identifiquen como plagio o su contenido sea fraudulento, serán eliminados o no publicados por la revista PPA. La revista actuará en estos casos con la mayor celeridad posible. Al aceptar los términos y acuerdos expresados por nuestra revista, los autores han de garantizar que el artículo y los materiales asociados a él son originales o no infringen derechos de autor. También los autores tienen que justificar que, en caso de una autoría compartida, hubo un consenso pleno de todos los autores afectados y que no ha sido presentado ni publicado con anterioridad en otro medio de difusión.

EXTERNAL ANONYMOUS PEER REVIEW.

Editorial Board will be sent to two anonymous experts, within the specific field of architectural investigation and critique, for a double blind review.

The Director of the journal will communicate the result of the reviewers’ evaluations to the authors by electronic mail, to the address used to send the article. The Director will communicate the result of the review (publication without changes; publication with minor corrections; publication with significant corrections; its publication is not advisable), as well as the observations and comments of the reviewers, to the main author.

If the manuscript has been accepted with modifications, the authors will have to resubmit a new version of the article, addressing the requirements and suggestions of the external reviewers. The articles with corrections will be sent to Advisory Board for verification of the validity of the modifications made by the author. The authors can also send a letter to the Editorial Board, in which they will indicate the content of the modifications of the article.

ETHICS STATEMENT ON PUBLICATION AND BAD PRACTICES

PROYECTO, PROGRESO ARQUITECTURA (PPA) makes a commitment to the academic community by ensuring the ethics and quality of its published articles. As a benchmark, our journal uses the Code of Conduct and Good Practices which, for scientific journals, is defined for editors by the PUBLICATION ETHICS COMMITTEE (COPE).

Our journal thereby guarantees an appropriate response to the needs of readers and authors, ensuring the quality of the published work, protecting and respecting the content and integrity of the articles. The Editorial Board will publish corrections, clarifications, retractions and apologies when necessary.

In compliance with these best practices, PPA has published the arbitration system that is followed for the selection of articles as well as the evaluation criteria to be applied by the anonymous, external peer–reviewers. PPA keeps these criteria current, based solely on the scientific importance, the originality, clarity and relevance of the presented article.

Our journal guarantees the confidentiality of the evaluation process at all times: the anonymity of the reviewers and authors; the reviewed content; the reasoned report issued by the reviewers and any other communication issued by the editorial, advisory and scientific boards as required.

Equally, the strictest confidentiality applies to possible clarifications, claims or complaints that an author may wish to refer to the journal’s committees or the article reviewers.

PROYECTO, PROGRESO ARQUITECTURA (PPA) declares its commitment to the respect and integrity of work already published. For this reason, plagiarism is strictly prohibited and texts that are identified as being plagiarized, or having fraudulent content, will be eliminated or not published in PPA. The journal will act as quickly as possible in such cases. In accepting the terms and conditions expressed by our journal, authors must guarantee that the article and the materials associated with it are original and do not infringe copyright. The authors will also have to warrant that, in the case of joint authorship, there has been full consensus of all authors concerned and that the article has not been submitted to, or previously published in, any other media.

ecografías urbanas

índice

artículo del editor

- FISIONOMÍAS DEL ESPACIO URBANO: USO, OCUPACIÓN, HABITABILIDAD / THE PHYSIOGNOMY OF URBAN SPACE: USE, OCCUPANCY, HABITABILITY**
Amadeo Ramos-Carranza - (DOI: <http://dx.doi.org/10.12795/ppa.2024.i30.08>) 12

artículos

- ANÁLISIS DEL ESPACIO URBANO EN JAPÓN. EL TRABAJO DE CAMPO EN LAS DÉCADAS DE LOS SESENTA Y LOS SETENTA DEL SIGLO XX / ANALYSIS OF URBAN SPACE IN JAPAN. FIELDWORK IN THE SIXTIES AND SEVENTIES OF THE 20TH CENTURY**
Salvador Prieto Castro - (DOI: <http://dx.doi.org/10.12795/ppa.2024.i30.01>) 22
- LA PROPUESTA DE MIES VAN DER ROHE PARA EL ESPACIO URBANO DEL CONVENTION HALL / MIES VAN DER ROHE'S PROPOSAL FOR THE URBAN SPACE OF THE CONVENTION HALL**
José Santatecla Fayos; Laura Lizondo Sevilla; Amparo Cabanillas Cuesta - (DOI: <http://dx.doi.org/10.12795/ppa.2024.i30.02>) 38
- METACARTOGRAFÍA: EL CHIADO EN LISBOA Y LA PLAZA DELS ÀNGELS EN BARCELONA / METACARTOGRAPHY: THE CHIADO IN LISBON AND PLAÇA DELS ANGELS IN BARCELONA**
Júlia Beltran Borràs; Josué Nathan Martínez Gómez - (DOI: <http://dx.doi.org/10.12795/ppa.2024.i30.03>) 54
- ESPACIO PÚBLICO Y GENIUS LOCI: EL PARQUE DE SANTO DOMINGO DE BONAVAL / PUBLIC SPACE AND GENIUS LOCI: SANTO DOMINGO DE BONAVAL PARK**
María Gilda Martino; Ángeles Layuno Rosas; Jorge Magaz Molina - (DOI: <http://dx.doi.org/10.12795/ppa.2024.i30.04>) 72

reseña bibliográfica TEXTOS VIVOS

- LAURA TRIPALDI: MENTES PARALELAS. DESCUBRIR LA INTELIGENCIA DE LOS MATERIALES**
Antonio Millán Gómez - (DOI: <http://dx.doi.org/10.12795/ppa.2024.i30.05>) 94
- PAOLO PORTOGHESI: NATURA E ARCHITETTURA**
Carlos Plaza - (DOI: <http://dx.doi.org/10.12795/ppa.2024.i30.06>) 97
- JUAN LUIS TRILLO DE LEYVA: SEVILLA: LA FRAGMENTACIÓN DE LA MANZANA**
Francisco Javier Montero Fernández - (DOI: <http://dx.doi.org/10.12795/ppa.2024.i30.07>) 100

FISONOMÍA DEL ESPACIO URBANO: USO, OCUPACIÓN, HABITABILIDAD

THE PHYSIOGNOMY OF URBAN SPACE: USE, OCCUPANCY, HABITABILITY

Amadeo Ramos-Carranza (ORCID) 0000-0003-4195-5295)

RESUMEN El texto analiza diversas situaciones del espacio urbano con el objetivo de reivindicar la importancia que tienen para la prosperidad de la vida cotidiana. La primera parte del texto ofrece una reflexión sobre la necesidad de una observación específica de estos lugares a través de una metodología rigurosa que descubra las distintas huellas y episodios que los han ido construyendo a lo largo del tiempo. La segunda parte revisa situaciones históricas claves del pensamiento, del diseño y la realización de espacios urbanos desde principios del siglo XX: las primeras propuestas planificadas desde la disciplina tipológica, su conversión en sistemas a escala de ciudad y la posterior recuperación de la calle por la ciudadanía con el movimiento social de mayo de 1968 como hecho significativo que abrirá otras formas de relación de las personas con los espacios físicos de la ciudad. Cabe concluir la indeterminación que hoy caracteriza al mundo global y la necesidad de la arquitectura de generar situaciones urbanas que den respuesta a la diversidad de estructuras sociales y a los acontecimientos que, libremente, van creando cada persona o grupo de personas.

PALABRAS CLAVE acontecimiento; movilidad; ciudad; arquitectura; espacio público; subversión

SUMMARY The text analyses various situations of urban space with the aim of asserting the importance they have for the prosperity of everyday life. The first part of the text offers a reflection on the need for a specific observation of these places through a rigorous methodology that uncovers the different traces and occurrences that have been building them over time. The second part reviews key historical situations in the thinking, design and implementation of urban spaces since the beginning of the 20th century: the first proposals planned based on the typological discipline, their conversion into city-scale systems and the subsequent recovery of the street by citizens with the social movement of May 1968 as a significant event that will open up other forms of relationship between people and the physical spaces of the city. The conclusion draws on the indeterminacy that characterises the global world today and the need for architecture to generate urban situations that respond to the diversity of social structures and the events that are freely created by each person or group of people.

KEYWORDS event; mobility; city; architecture; public space; subversion.

Persona de contacto / Corresponding author: amadeo@us.es Escuela Técnica Superior de Arquitectura. Universidad de Sevilla. España.

Proyecto, Progreso, Arquitectura. N30 Ecografías urbanas. Mayo 2024. E. Universidad de Sevilla. ISSN 2171-6897 / ISSN 2173-1616 / 2001-2024 recepción - aceptación 02-05-2024. DOI <http://dx.doi.org/10.12795/ppa.2024.i30.08>

INTRODUCCIÓN

La arquitectura, sensible a las condiciones de un lugar, funda sus argumentos en una actitud universal de convivencia con el medio y con el aprovechamiento de las condiciones naturales o artificiales encontradas. Esta relación ha tomado formas diferentes a lo largo del tiempo, pero si la arquitectura es una actividad transformadora que responde a una necesidad objetiva, lo que ha de construirse debe proponerse tratando de encontrar esa sintonía con las condiciones del medio¹. Si tomáramos como referencia cualquier lugar y estudiaríamos sus modificaciones en un intervalo concreto de espacio y tiempo, descubriríamos las distintas arquitecturas y las transformaciones que sobre dicho lugar han acontecido. Si la lectura de un libro ya conocido siempre nos dibuja nuevos escenarios, seguramente influenciados por otros imaginados en lecturas precedentes, en la arquitectura ocurre algo parecido cuando reconocemos un lugar; si no fuese así, estaríamos renunciando a los

múltiples hechos significativos que construyen cualquier realidad y, con ello, nuestro pensamiento. Ningún territorio, ninguna ciudad es así; cualquier lugar está lleno de huellas entrelazadas, construyendo un relieve rugoso que podríamos desmontar como una maqueta por piezas o resaltar aquellas huellas que más nos interesasen. Ningún paisaje es dibujado dos veces de la misma manera por una misma persona y, sin embargo, ambos dibujos refieren un mismo lugar.

“Las alteraciones que una nueva arquitectura produce en un entorno habitado revelan la condición múltiple de la realidad creando situaciones transgresoras. Esta situación tiende a reconocer los lugares a través de aquellas arquitecturas que inducen a una acción participativa de las personas, intensificando la condición dinámica del espacio”².

Es frecuente ver planos de lugares y territorios dibujados donde todo ocurre sin distinción. Para descubrir esas estructuras ocultas, necesitamos modificar los significados de los espacios, construyendo un nuevo soporte

1 ARMESTO AIRA, Antonio. Entre dos intemperies. Apuntes sobre las relaciones entre el Foro y el Mercado [en línea]. En: *Proyecto, Progreso, Arquitectura*. Superposiciones al territorio. Sevilla: Secretariado de Publicaciones, Universidad de Sevilla, 2010, n.º 2, p. 15 [consulta: 05-03-2024]. ISSN-e 2173-1616. DOI: <http://dx.doi.org/10.12795/ppa.2010.i2.01>.

2 RAMOS-CARRANZA, Amadeo. La arquitectura sale a escena [en línea]. En: *Proyecto, Progreso, Arquitectura*. Arquitectura y espacio-soporte. Sevilla: Editorial Universidad de Sevilla, 2018, n.º 19, p. 12 [consulta: 05-12-2023]. ISSN-e 2173-1616. DOI: <https://doi.org/10.12795/ppa.2018.i19.12>.

1. Distintos espacios de la ciudad de Lisboa representados por sus tipos de suelos: infraestructura peatonal.

capaz de revelar esas zonas en sombra que no son tan perceptibles: es imprescindible cambiar el sentido de uso de los instrumentos.

Un *mapa* es una observación específica que centra la atención en una determinada cualidad. Los *mapas* carecen de una base de puntos o información permanentes y estables porque cada uno de ellos recorre aquellos espacios o características que se desea investigar: tienen el valor de hacerlos visibles antes que proyectarlos; sobre el *mapa*, se pueden superponer espacios transformados a lo largo del tiempo³. Se pretende revelar pautas para una intervención. Dibujar así nos aproxima a la idea de *presentar la arquitectura*: pensar en la presentación de la arquitectura sería lo mismo que imaginar la arquitectura⁴. La capacidad de entender la representación como parte del proyecto es directamente proporcional a la capacidad que tengamos de evocar y sugerir la arquitectura.

Le Corbusier ya había escrito en *Vers une Architecture* "Hacer un plano es precisar, fijar ideas"⁵ implicando proyecto y dibujo como la manera de expresar pensamientos y significados. El arquitecto que dibuja como resultado final de un proceso complejo de aprendizaje y apropiación de todo aquello que es capaz de observar, llena su dibujo de intenciones; es la expresión de un pensamiento, comunicado en una imagen gráfica, de lo que debe trascender y que antes nadie ha formulado de igual manera⁶.

En el campo de la medicina la ecografía es un medio habitual de diagnóstico; el *DRAE* lo define como "Técnica empleada en medicina y que permite la exploración del interior del cuerpo mediante ultrasonido". Es un proceso que tiene como respuesta una imagen que, al especialista, le permite valorar el estado de aquella parte de nuestro

cuerpo que está en estudio, ofreciéndole una información hasta entonces oculta y a partir de la cual saber cómo proceder. Se trata de conseguir un conocimiento de una realidad como parte de un proceso, habitualmente extenso y específico, en el que los instrumentos empleados (que son parte del proceder metodológico) son indispensables, aunque nunca un fin, ofreciendo una imagen objetiva que se distancia de la componente emocional derivada del comportamiento de la persona.

Nuestras ciudades podrían someterse a un proceso similar de reconocimiento, mediante metodologías adecuadas que nos desvelasen una información latente y real que se necesita para una adecuada respuesta arquitectónica que mejorase la condición de los espacios en los que se fundamenta su estructura física, pero también social y cultural.

Si las edificaciones constituyen el mayor porcentaje de construcción de las ciudades, el espacio que lo soporta (calles, plazas, jardines, parques, etc.) no es menor. La detenida observación de sus pavimentos revela las formas en las que los espacios libres atendían a funciones esenciales en el que todo quedaba explicado según su contexto histórico-cultural, pero también, donde hoy, todo es parte de una red o infraestructura de mayor entidad (figura 1). Junto a estos lugares que el tiempo ha consolidado, se añaden nuevas situaciones que responden a diversos objetivos: ecológico y medioambiental, de socialización entre vecindarios, de activación de la economía de barrio, de nuevos tránsitos peatonales, etc., apostando por intervenciones estratégicas que vayan creando una infraestructura de espacios interconectados que beneficie a la ciudadanía, a la integración intergeneracional

3 Sobre el reconocimiento de la ciudad, las distintas contingencias, presupuestos y potencialidades de lugares urbanos, ver OLIVEIRA, Francisco. *Chão da Cidade: permanência e transformação. De metáfora a impressão digital da cidade* [en línea]. En: *Proyecto, Progreso, Arquitectura*. Permanencia y alteración. Sevilla: Secretariado de Publicaciones, Universidad de Sevilla, 2011, n.º 4, pp. 138-151 [consulta: 02-03-2024]. ISSN-e 2173-1616. DOI: <http://dx.doi.org/10.12795/ppa.2011.i4.09>.

4 RAMOS-CARRANZA, Amadeo; AÑÓN-ABAJAS, Rosa María. *Sobre Arquitectura, Límites y Posiciones: Tres ensayos metodológicos*. En: *Actas: IV Jornadas Internacionales sobre Investigación en Arquitectura y Urbanismo*. Valencia: Universidad Politécnica de Madrid, 2011, p. 4. ISBN 978-84-938670-5-8. Disponible en: <http://hdl.handle.net/10251/15015>.

5 LE CORBUSIER. *Hacia una arquitectura*. Barcelona: Poseidón, 2.ª ed., 1978, p. 145.

6 RAMOS-CARRANZA, Amadeo. *Dibujos y Arquitectura: La Fiat-Lingotto, 1916-1927*. Directores: Manuel Trillo de Leyva; Juan Luis Trillo de Leyva. Tesis Doctoral. Universidad de Sevilla. Departamento de Teoría de la Arquitectura y Proyectos Arquitectónicos, 2006, p. 17. Disponible en: <https://hdl.handle.net/11441/72697>.



1

fomentando no solo una nueva forma de entender y usar el espacio urbano, sino también de convivir.

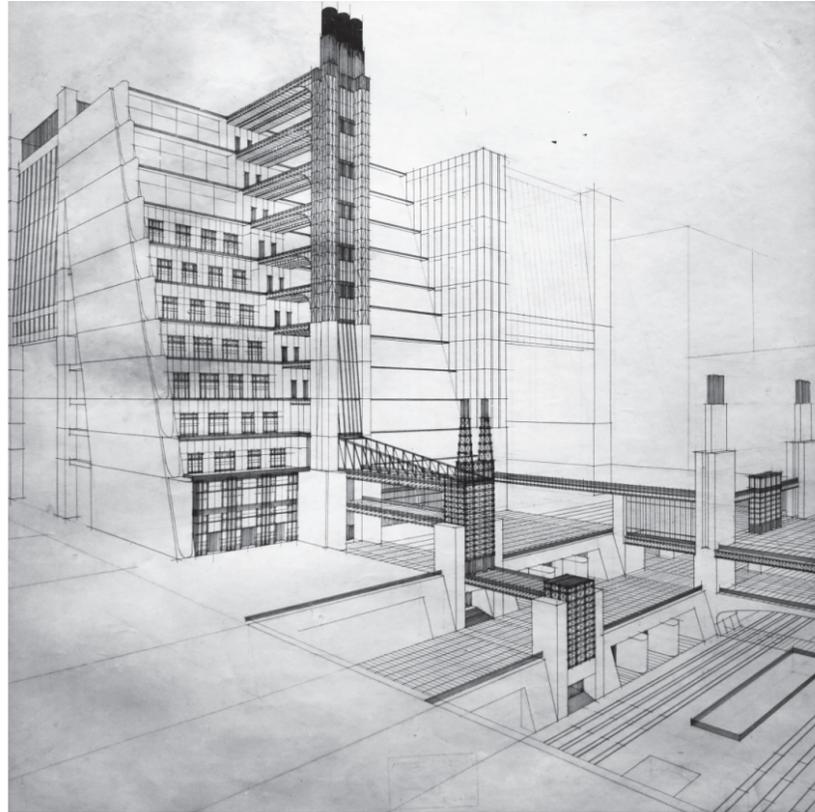
DE LOS ESPACIOS Y SISTEMAS PREDETERMINADOS A LA RECUPERACIÓN DE LA CALLE

A principios del siglo XX, el futurismo hacía de la ideología metropolitana uno de los argumentos principales que dominarían su pensamiento y determinarían la expresión de muchas de sus propuestas. Numerosos proyectos de Antonio Sant'Elia apostaban por crear nuevos tipos de espacios urbanos directamente relacionados con las infraestructuras de comunicación, hasta el punto de que estas se convertían en una topografía artificial que, junto al edificio, era todo el paisaje que se podía observar en sus singulares dibujos (figura 2). Esta acotada asociación entre infraestructura de comunicación y edificio no deja lugar al vacío -otros tipos de espacios- y las diversas versiones de esta relación que se pueden seguir en sus propuestas, derivaban en una retórica de las conexiones de comunicación con los edificios, la ciudad y el territorio que se justificaba en el auge y la gran expectativa de los nuevos medios de transporte: el automóvil y el avión.

El trabajo en serie y mecanizado proyectaba espacios urbanos vinculados a la maximización de la producción mientras todas las actividades de las personas en la nueva metrópolis se encaminaban a ser ordenadas y, consecuentemente, desarrolladas bajo la disciplina tipológica.

Posiblemente, una característica decisiva que distinguía a este momento era la imposición de las infraestructuras sobre el soporte urbano o territorial, que forjaban una idea del movimiento en el que quedaban definidas y determinadas, *a priori*, todas las relaciones, funciones e intercambios de acciones entre las personas. El modelo tipológico de la *Ville Radieuse* que Le Corbusier propusiera en el año 1922, bajo una topografía inventada de conexiones y desplazamientos a diferentes niveles y velocidades -peatonal, rodado, etc.- e inserta en una naturaleza artificial, ejemplificaba esta idea del espacio urbano productivo ahora, ordenado y pautado, a diferencia de los espacios -también productivos- que ofrecían hasta entonces las ciudades del siglo XIX. Las *promenades* de escala doméstica, en cierto modo, eran también una acción biunívoca -sin ambigüedades ni alternativas- entre la persona que lo experimentaba y el espacio que

2. Dibujo de Antonio Sant'Elia para su propuesta de Città Nuova. *Casa a grandate con ascensori esterni*, 1914.
3. Dibujo de la idea propuesta por Louis Kahn para la ordenación de Philadelphia vista desde el oeste, desde el río Delaware, 1952-1953.



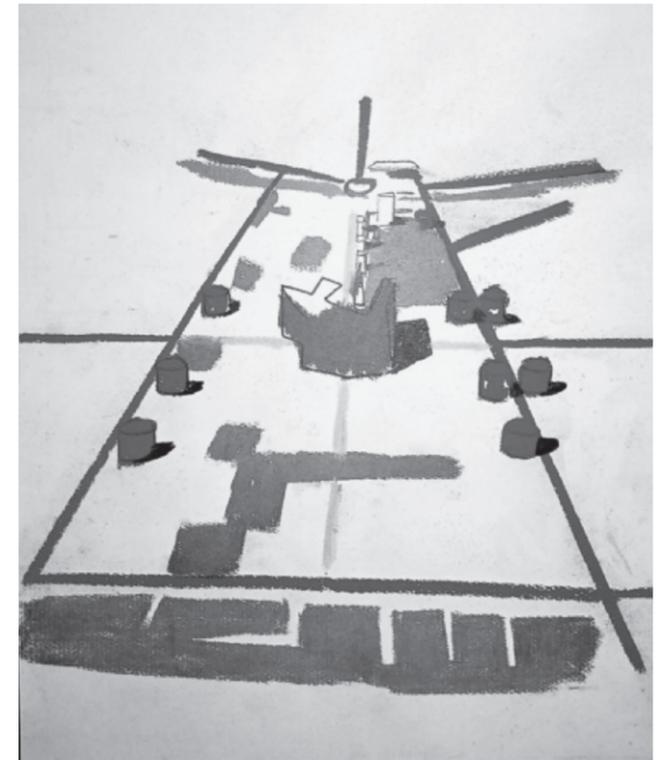
2

observaba, sin que ello suponga dudar del valor arquitectónico que provocaban estos recorridos y las simultáneas sensaciones espaciotemporales que provocaban.

La propuesta que Louis I. Kahn realizó para el centro de Philadelphia (1952-53), cuestionaba que el espacio de la ciudad se organizara a partir del tráfico rodado. El cambio que empezaba a producirse a partir de los años cincuenta del siglo XX radicaba en invertir la manera en la que se convertía el espacio urbano, evitando ahora ser el resultado del trazado funcional de las vías. Su afirmación *“la calle es, probablemente, la primera institución del hombre, un lugar de encuentro carente de cubierta”*⁷, atendía más a que esta respondiera a una

idea de espacio arquitectónico que a la de una mera vía de comunicación y que, el plano de una ciudad, acabara siendo más la representación de los movimientos, de los lugares de encuentros y de las constantes fricciones de diversa intensidad que provocasen las personas, más que el volcado de la masa construida y de los vacíos que existen entre ellas. El cambio de estrategia invertía posiciones: por un lado, significaba hacer gravitar en torno a las personas todos los escenarios urbanos mientras que, por otro, los edificios pasaban a actuar como punto de una red que activaban trayectorias y facilitaban cambios de situaciones que provocaban nuevos y diferentes movimientos (figura 3).

7 NORBERG-SCHULZ, Christian. El pensamiento de Louis I. Kahn. En: NORBERG-SCHULZ, Christian; DIGERUD, Jan Georg, col. *Louis I. Kahn, idea e imagen*. Bilbao: Xarait Ediciones, 1990, p. 10. ISBN 84-85434-14-5.



3

Alison & Peter Smithson, también en el año de 1953, utilizaron las fotografías de Nigel Henderson para explicar su idea sobre el espacio de la calle, mostrándonos la capacidad *“para contener diferentes vidas posibles, dependiendo del momento y las personas que lo habiten”*; una *“idea del espacio colectivo cargado de vida”*⁸ que contaminaba viviendas y se extendía por el resto de la trama urbana. Una aportación que, como afirma el profesor Díaz-Recasens expresa una *“necesidad real, cada vez más acuciante en el crecimiento de nuestras ciudades, de encontrar espacios públicos flexibles, que contengan la capacidad de poder ser cargados con la energía de las distintas vidas posibles”*⁹. La propuesta para *Berlín Hauptstadt* de 1957 daba continuidad a esta búsqueda definiendo un sistema urbano basado en diferentes patrones de movimientos. La relación espacio-tiempo del período de las vanguardias quedaba disociada; ambas seguían siendo parte esencial para la arquitectura, pero

no se imponían tan directamente, a la vez que se añadían otras cualidades más relacionadas con las voluntades de las personas. Son propuestas que tendrán repercusión posterior en la manera de concebir el sentido y uso de los espacios urbanos que estará más centrado *“en la acción misma de moverse en su despliegue temporal que en la sustantivación de esta acción”*¹⁰.

La Internacional Situacionista (1957-1972) centró gran parte de sus teorías en *“la construcción provisional de entornos a través de acciones colectivas”*. La ciudad *New Babylon* de Constant Nieuwenhuys (1958), buscaba la *“presencia de espacios de encuentro entre los ciudadanos, espacios que enmarquen y favorezcan las actividades propias del espacio no-productivo, del tiempo lúdico característico de la sociedad a venir”*¹¹. En la propuesta de Louis Kahn para Philadelphia ya se intuía que estas nuevas ideas significarían renunciar al modelo de ciudad con un solo centro. El continuo provisional y móvil de

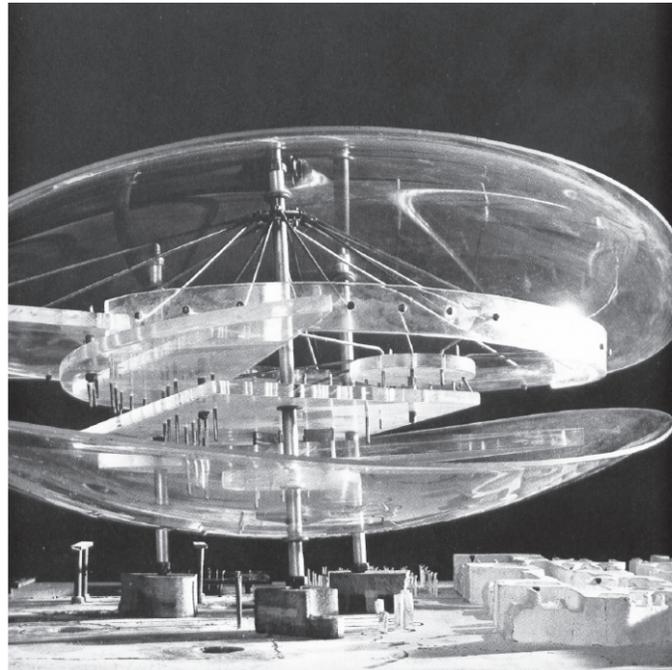
8 DÍAZ-RECASENS MONTERO DE ESPINOSA, Gonzalo. Golden Lane. Sobre la cualidad vacía del espacio público en la obra de los Smithson [en línea]. En: *Proyecto, Progreso, Arquitectura*. Vivienda colectiva: sentido de lo público. Sevilla: Secretariado de Publicaciones de la Universidad de Sevilla, 2011, n.º 5, p. 61 [consulta: 05-03-2024]. ISSN-e 2173-1616. DOI: <https://doi.org/10.12795/ppa.2011.i5.04>.

9 Ídem.

10 SOLÀ-MORALES, Ignasi de. Territorios. Barcelona: Gustavo Gili, 2002, p. 87. ISBN 84-252-1864-0.

11 COSTA, Xavier. *Le grand jeu à venir: ciudad de situaciones*. En: SOLÀ-MORALES, Ignasi de; COSTAS, Xavier, eds. *Metrópolis. Ciudades, redes, paisajes*. Barcelona: Gustavo Gili, 2004, p. 103. ISBN 84-252-1950-7.

4. Spatiovore. Maqueta para New Babylon. Constant Nieuwenhuys, 1959.
5. Escenarios urbanos del Mayo francés. París, 1968.



4

Constant exigía, además, una intrincada red de comunicaciones en todas direcciones que no tendría fin; casi podría decirse que los espacios de relación y encuentros que eventualmente se propiciaban eran una infraestructura de comunicación a nivel planetario. Constant diseñó modelos arquitectónicos para esta nueva Babilonia, una especie de cápsulas que estaban perfectamente estratificadas según funciones dominadas por el ocio y para potenciar el tiempo libre que permitiese el desarrollo de la vida y la creatividad de las personas. Estos artefactos se superponían drásticamente sobre el plano de la tierra, el lugar del trabajo, situado en la ciudad existente cuyo uso y origen era incompatible con lo que representaban estas megaestructuras urbanas (figura 4).

Los acontecimientos del 1968 dejaron a un lado, y por un tiempo, las teorías, las utopías y las megaestructuras para recuperar la calle como ese “lugar de encuentro carente de cubierta” que había anticipado Louis Kahn, aunque su recuperación fuera, por muchos momentos,

de forma abrupta. No se trataba de propuestas o proyectos previamente concebidos, diseñados y planificados; todo lo contrario: el conjunto de espacios urbanos representativos de los hechos ocurridos en el Mayo del 1968 en París dibujaría un mapa compuesto de multitud de acontecimientos temporales, de actores anónimos y de situaciones no previstas. La fisonomía del espacio urbano mutó no solo como consecuencia de las barricadas, sino también por el empleo espontáneo de todo lo que la ciudad podía ofrecer y todo lo que el ciudadano podía tomar. Las paredes y las fachadas de los edificios quedaron revestidas con panfletos, carteles y pintadas, travistiendo los espacios de la calle, creando nuevas formas de uso e identificando lugares de intercambio y conocimiento como los puntos de una red a la que se accede para obtener información en tiempo real (figura 5). La profesora Natalia Matesanz ha registrado estos lugares revelando una red de espacios que denomina *afectivo-disidentes*, “deslocalizados, conectados y tecnificados”



5

que “transforman la ciudad y reinventan el concepto de ‘espacio público’ generando y testeando nuevos modelos urbanos”¹²: una relación distinta de las personas con los espacios físicos de la ciudad.

Cuando Bernard Tschumi ingresó como docente en la *Architectural Association School of Architecture* londinense en 1973 planteó un programa radical basado en los escritos de Guy Debord y la Internacional Situacionista para invocar estrategias de resistencia y subversión¹³. A través de *proyectos literarios*, inspirados en la lectura de libros de Franz Kafka o Italo Calvino, cuestionaba la relación entre la estructura de un espacio y su programa, entre un espacio y su uso. La idea de Tschumi era la de

la yuxtaposición entre forma y actividad, entre espacio y acontecimiento, afirmando que “el espacio no se convierte en arquitectura hasta que hay algún elemento de uso, ocupación, habitabilidad o acción”¹⁴.

EPÍLOGO

“La ciudad debería ser el mayor espacio democrático que una sociedad, cultura o civilización pudiera crear. Para ello sería necesario que todo lo que acontece en su interior, responda al modo en el que se va a vivir en cada lugar y en cada instante”¹⁵.

Cada persona debería, entonces, poder decidir su propio camino sobre la diversidad de espacios que

12 MATESANZ VENTURA, Natalia. *El espacio afectivodisidente: redes códigos y artefactos ciudadanos de innovación urbana*. Directores: Federico Soriano Peláez; Juan Miguel Hernández León. Tesis doctoral. Departamento de Proyectos Arquitectónicos. Universidad Politécnica de Madrid, 2021, p. XVI. Disponible en: <https://oa.upm.es/69025/>.

13 JAMIESON, Claire; ROBERTS-HUGHES, Rebecca. Two modes of a literary architecture: Bernard Tschumi and Nigel Coates [en línea]. En: *Arq: Architectural Research Quarterly*. Cambridge: Cambridge University Press, junio 2015, vol. 19, n.º 2, p. 111 (pp. 110-122) [consulta: 05-04-2024]. ISSN-e 1474-0516. DOI: <https://doi.org/10.1017/S1359135515000366>.

14 *Ibíd.*, p. 121.

15 RAMOS-CARRANZA, Amadeo; AÑÓN-ABAJAS, Rosa María. *Contracultura, Acciones y Arquitectura* [en línea]. En: *Proyecto, Progreso, Arquitectura*. Arquitecturas al margen. Sevilla: Editorial Universidad de Sevilla, 2018, n.º 18, p. 14 [consulta: 05-03-2024]. ISSN-e 2173-1616. DOI: <https://doi.org/10.12795/ppa.2018.i18.11>.

6. Superkilen Park. The Big Lab, Copenhagen, 2007-2012.



6

contuviera la ciudad. En ese caso, cada persona crearía una malla de flujos y de conexiones. El reto principal que se plantea sería que se facilitara el tránsito de cada persona y el intercambio a todos los niveles: una forma de construir una sociedad. La arquitectura debe hacer viable esa diversidad de estructuras socioespaciales que cada persona o grupo de personas vaya creando.

La arquitectura trabaja con la multiplicidad perceptiva, cualidad que insiste en una idea de espacio urbano casi fenomenológico que propicia la variabilidad de encuentros y contactos de cada persona con el mundo tal como es vivido: es como narrar la propia experiencia en tiempo real. El color es también una herramienta útil afín a los distintos fenómenos que, como la luz o la materialidad, tanto infieren en el sentido del espacio. Un ejemplo es el conocido Superkilen Park que The Big Lab llevó a cabo en Copenhagen (figura 6). El profesor Solá-Morales, empleaba para estos tipos de lugares el término *arquitectura líquida* donde “los acontecimientos no fijan objetos, ni delimitan espacios, ni detienen tiempo (...), lo que eran espacios fijos se convierten en permanentes

*dilataciones, de la misma manera que lo que eran tiempos cronometrables se convierten en flujos, en experiencia de lo durable*¹⁶.

Conocida es la propuesta de la ciudad de los quince minutos que algunos proyectos actuales reducen a solo uno, aunque algunos teóricos del siglo pasado, clásicos en nuestras referencias bibliográficas como Lewis Mumford o Jane Jacobs, ya reclamaban la necesidad de acotar las distancias de los movimientos, especialmente para los niños y niñas que se desplazaban de sus casas a la escuela, o explicaban con claridad por qué unos espacios urbanos tenían vida y otros no. Buscamos en la ciudad lugares de interacción a distintos niveles sobre la base de una idea de vecindad que mezcla conceptos tradicionales: la recuperación de la calle y la plaza como estancia lúdica junto con las nuevas tecnologías de comunicación y movilidad urbana. Conseguir que el espacio urbano sea útil, *uso, ocupación, habitabilidad o acción* como reclamaba Tschumi, es también un criterio esencial de sostenibilidad urbana en un tiempo en el que el cambio climático ya nos desborda. ■

16 SOLÀ-MORALES, Ignasi de, op. cit. supra, nota 10, p. 129.

Bibliografía citada

- ARMESTO AIRA, Antonio. Entre dos intemperies. Apuntes sobre las relaciones entre el Foro y el Mercado [en línea]. En: *Proyecto, Progreso, Arquitectura*. Superposiciones al territorio. Sevilla: Secretariado de Publicaciones, Universidad de Sevilla, 2010, n.º 2, p. 15 [consulta: 05-03-2024]. ISSN-e 2173-1616. DOI: <http://dx.doi.org/10.12795/ppa.2010.i2.01>.
- COSTA, Xavier. Le grand jeu à venir: ciudad de situaciones. En: SOLÀ-MORALES, Ignasi de; COSTAS, Xavier, eds. *Metrópolis. Ciudades, redes, paisajes*. Barcelona: Gustavo Gili, 2004, p. 103. ISBN 84-252-1950-7.
- DÍAZ-RECASENS MONTERO DE ESPINOSA, Gonzalo. Golden Lane. Sobre la cualidad vacía del espacio público en la obra de los Smithson [en línea]. En: *Proyecto, Progreso, Arquitectura*. Vivienda colectiva: sentido de lo público. Sevilla: Secretariado de Publicaciones de la Universidad de Sevilla, 2011, n.º 5, p. 61 [consulta: 05-03-2024]. ISSN-e 2173-1616. DOI: <https://doi.org/10.12795/ppa.2011.i5.04>.
- JAMIESON, Claire; ROBERTS-HUGHES, Rebecca. Two modes of a literary architecture: Bernard Tschumi and Nigel Coates [en línea]. En: *Arq: Architectural Research Quarterly*. Cambridge: Cambridge University Press, June 2015, vol. 19, n.º 2, p. 111 (pp. 110-122) [consulta: 05-04-2024]. ISSN-e 1474-0516. DOI: <https://doi.org/10.1017/S1359135515000366>.
- LE CORBUSIER. *Hacia una arquitectura*. Barcelona: Poseidón, segunda edición, 1978, p. 145.
- MATESANZ VENTURA, Natalia. *El espacio afectivodisidente: redes códigos y artefactos ciudadanos de innovación urbana*. Directores: Federico Soriano Peláez; Juan Miguel Hernández León. Tesis doctoral. Departamento de Proyectos Arquitectónicos. Universidad Politécnica de Madrid, 2021. Disponible en: <https://oa.upm.es/69025/>.
- NORBERG-SCHULZ, Christian. El pensamiento de Louis I. Kahn. En: NORBERG-SCHULZ, Christian; DÍGERUD, Jan Georg, col. *Louis I. Kahn, idea e imagen*. Bilbao: Xarait Ediciones, 1990, p. 10. ISBN 84-85434-14-5.
- OLIVEIRA, Francisco. Chão da Cidade: permanência e transformação. De metáfora a impressão digital da cidade [en línea]. En: *Proyecto, Progreso, Arquitectura*. Permanencia y alteración. Sevilla: Secretariado de Publicaciones, Universidad de Sevilla, 2011, n.º 4, pp. 138-151 [consulta 02-03-2024]. ISSN-e 2173-1616. DOI: <http://dx.doi.org/10.12795/ppa.2011.i4.09>.
- RAMOS-CARRANZA, Amadeo; AÑÓN-ABAJAS, Rosa María. Sobre Arquitectura, Límites y Posiciones: Tres ensayos metodológicos. En: *Actas: IV Jornadas Internacionales sobre Investigación en Arquitectura y Urbanismo*. Valencia: Universidad Politécnica de Madrid, 2011, p. 4. ISBN 978-84-938670-5-8. Disponible en: <http://hdl.handle.net/10251/15015>.
- RAMOS-CARRANZA, Amadeo; AÑÓN-ABAJAS, Rosa María. Contracultura, Acciones y Arquitectura [en línea]. En: *Proyecto, Progreso, Arquitectura*. Arquitecturas al margen. Sevilla: Editorial Universidad de Sevilla, 2018, n.º 18, p. 14 [consulta: 05-03-2024]. ISSN-e 2173-1616. DOI: <https://doi.org/10.12795/ppa.2018.i18.11>.
- RAMOS-CARRANZA, Amadeo. *Dibujos y Arquitectura: La Fiat-Lingotto, 1916-1927*. Directores: Manuel Trillo de Leyva; Juan Luis Trillo de Leyva. Tesis Doctoral. Universidad de Sevilla. Departamento de Teoría de la Arquitectura y Proyectos Arquitectónicos, 2006. Disponible en: <https://hdl.handle.net/11441/72697>.
- RAMOS-CARRANZA, Amadeo. La arquitectura sale a escena [en línea]. En: *Proyecto, Progreso, Arquitectura*. Arquitectura y espacio-soporte. Sevilla: Editorial Universidad de Sevilla, 2018, n.º 19, p. 12 [consulta: 05-12-2023]. ISSN-e 2173-1616. DOI: <https://doi.org/10.12795/ppa.2018.i19.12>.
- SOLÀ-MORALES, Ignasi de. Territorios. Barcelona: Gustavo Gili, 2002. ISBN 84-252-1864-0.

Amadeo Ramos-Carranza (Sevilla, 1963) Arquitecto (1989), doctor en arquitectura (2006), Profesor Titular de Universidad, Departamento de Proyectos Arquitectónicos, ETSA Sevilla. Pertenece al G.I. HUM-632. Coautor de los libros *Arquitectura del Racionalismo en Sevilla: Inicios y Continuidades*; *Sevilla 1995-2005. Arquitectura de una década*; *Arquitectura y Construcción: el paisaje como argumento y 1918-2018. Sevilla: vivienda social y ciudad. La iniciativa municipal (2003, 2006, 2009 y 2023 respectivamente)*. Coordinador del libro *Construyendo Londres. Dibujando Europa (2006)*. Ha publicado en las revistas *Arquitectos* (nº 173, 2005; nº 175, 2008); *ART-i-TEXTOS* (nº 7, 2008); *Informes de la Construcción* (nº 534, 2014); *PpA* (nº 1, 2010; nº 12, 2015; nº 23, 2020); *AMPS* (2015); *Estoa* (nº 13, 2018, nº 24, 2023); *Disegnarecon* (nº 22, 2019); *The Journal of Architecture* (nº 3, vol. 24, 2019); *Spool* (nº 2. Vol. 7, 2020); *Ciudades* (nº 24, 2021); *Sustainability* (nº 16 vol. 13, 2021); *ZARCH* (nº 17, 2021); *ACE* (nº 52, 2023)

FISIONOMÍAS DEL ESPACIO URBANO: USO, OCUPACIÓN, HABITABILIDAD THE PHYSIOGNOMY OF URBAN SPACE: USE, OCCUPANCY, HABITABILITY

Amadeo Ramos-Carranza  0000-0003-4195-5295)

INTRODUCTION

Architecture, sensitive to the conditions of a place, is based on a universal attitude of coexistence with the environment and the use of the natural or artificial conditions encountered. This relationship has taken different forms over time, but if architecture is a transformative activity that responds to an objective need, what is to be built must be proposed by trying to find that harmony with the conditions of the environment¹. If we were to take any place as a reference and study its modifications in a specific interval of space and time, we would discover the different architectures and transformations that have occurred in that place. If the reading of an already known book always creates new scenarios in our minds, surely influenced by others imagined in previous readings, in architecture something similar happens when we recognise a place; if it were not so, we would be rejecting the multiple significant facts that build any reality and, with it, our thought. No region or city is like this; any place is full of intertwined traces, building a rough relief that we could disassemble like a model in pieces or highlight those traces that interest us the most. No landscape is drawn twice in the same way by the same person and yet both drawings refer to the same place.

*The changes that new architecture produces in an inhabited environment reveal multiple conditions of reality, creating transgressive situations. This situation tends to identify the places through these architectures that induce participative action of people, intensifying the dynamic condition of the space.*²

It is common to see plans of places and regions drawn where everything happens without distinction. In order to discover these hidden structures, we need to modify the meanings of the spaces, building a new medium capable of revealing these shadow zones that are not so perceptible; it is essential to change the way in which the instruments are used.

A *map* is a specific observation that focuses attention on a certain quality. *Maps* lack a base of permanent and stable points or information because each one of them traverses those spaces or features to be investigated: they have the value of making them visible rather than projecting them; on the *map*, spaces transformed over time can be superimposed³. The intention is to reveal guidelines for an intervention. Drawing in this way brings us closer to the idea of *presenting architecture*: thinking about the presentation of architecture would be the same as imagining architecture⁴. The ability to understand representation as part of the project is directly proportional to our ability to evoke and suggest architecture.

Le Corbusier had already written in *Vers une Architecture* "To make a plan is to specify, to fix ideas"⁵ implying that projects and drawing are the way to express thoughts and meanings. The architect who draws as the final result of a complex process of learning and appropriation of everything he is capable of observing, fills his drawing with intentions; it is the expression of a thought, communicated in a graphic image, of what must transcend and that no one has formulated in the same way before⁶.

In the field of medicine, ultrasound is a common means of diagnosis; the *DRAE* defines it as a "technique used in medicine that allows for the exploration of the interior of the body by means of ultrasound". It is a process that provides the specialist with an image that allows him to assess the condition of the part of our body under study, offering him information that was previously hidden and from which he can know how to proceed. The aim is to obtain knowledge of a reality as part of a process, usually extensive and specific, in which the instruments used (which are part of the methodological procedure) are indispensable, but never an end, offering an objective image that distances itself from the emotional component derived from the person's behaviour.

Our cities could undergo a similar process of recognition, through appropriate methodologies that would reveal latent and real information needed for an adequate architectural response to improve the condition of the spaces on which their physical but also social and cultural structure is based.

If buildings make up the largest percentage of construction in cities, the space that supports them (streets, squares, gardens, parks, etc.) is no less important. The careful observation of their paving reveals the ways in which the open spaces served essential functions in which everything was explained according to its historical-cultural context, but also where, today, everything is part of a larger network or infrastructure (Figure 1). Along with these places that time has consolidated, new situations are added that respond to various objectives: ecological and environmental, socialisation between neighbourhoods, activation of the neighbourhood economy, new pedestrian traffic, etc., opting for strategic interventions that will create an infrastructure of interconnected spaces that benefit citizens and intergenerational integration, promoting not only a new way of understanding and using the space, but also a new way of living together.

FROM PREDETERMINED SPACES AND SYSTEMS TO STREET RECOVERY

At the beginning of the 20th century, futurism made metropolitan ideology one of the main arguments that would dominate its thinking and determine the expression of many of its proposals. Many of Antonio Sant'Elia's projects were committed to creating new types of urban spaces directly related to communication infrastructures, to the point that

these became an artificial topography that, together with the building, was the entire landscape that could be observed in his unique drawings (Figure 2). This narrow association between communication infrastructure and building leaves no room for the void (other types of spaces), and the various versions of this relationship that can be followed in his proposals developed into a rhetoric of communication connections with buildings, the city and the territory that was justified in the boom and the great expectation of the new means of transportation: the car and the aeroplane. Serial and mechanised work projected urban spaces linked to the maximisation of production while all the activities of people in the new metropolis aimed to be ordered and, consequently, carried out under typological discipline.

It may be that a decisive characteristic that distinguished this moment was the imposition of infrastructures on the urban or territorial support, which forged an idea of movement in which all relationships, functions and exchanges of actions between people were defined and determined *a priori*. The typological model of the *Ville Radieuse* proposed by Le Corbusier in 1922, under an invented topography of connections and journeys at different levels and speeds (pedestrian, vehicular, etc.) and inserted in an artificial nature, exemplified this idea of the productive urban space now, ordered and scheduled, unlike the spaces—also productive—offered until then by the cities of the 19th century. The domestic-scale *promenades*, in a certain way, were also a biunivocal action, without ambiguities or alternatives, between the person who experienced it and the space he or she observed, without doubting the architectural value provoked by these routes and the simultaneous spatiotemporal sensations they provoked.

The proposal that Louis I. Kahn made for the city centre of Philadelphia (1952-53) questioned whether the city's space was organised on the basis of vehicular traffic. The change that began to take place from the fifties of the twentieth century was to reverse the way in which the urban space was converted, avoiding now to be the result of the functional layout of the roads. His statement "*the street is probably man's first institution, a meeting place without a roof*", was more in keeping with the idea that the street responds to an idea of architectural space than to that of a mere means of communication and that the plan of a city is more a representation of the movements, the meeting places and the constant frictions of varying intensity caused by people, rather than the overturning of the built mass and the voids that exist between them. The change of strategy reversed positions: on the one hand, it meant making all urban scenarios gravitate around people while, on the other hand, buildings came to act as points in a network that activated trajectories and facilitated changes in situations that provoked new and different movements (Figure 3).

Alison & Peter Smithson, also in 1953, used Nigel Henderson's photographs to explain their idea of street space, showing us the capacity "to contain different possible lives, depending on the time period and the people who inhabit it"; an "idea of collective space charged with life"⁸ that contaminated dwellings and extended to the rest of the urban fabric. A contribution that, as Professor Díaz-Recasens states, expresses a "real need, increasingly pressing in the growth of our cities, to find flexible public spaces that contain the capacity to be charged with the energy of the different possible lives"⁹. The 1957 proposal for *Berlin Hauptstadt* continued this search by defining an urban system based on different movement patterns. The space-time relationship of the avant-garde period was dissociated; both were still an essential part of architecture, but they were not so directly imposed, while other qualities more related to people's wills were added. These are proposals that will later have repercussions on the way of conceiving the meaning and use of urban spaces, which will be more focused "on the action of moving in its temporal deployment than on the substantiation of this action"¹⁰.

The Situationist International (1957-1972) centred much of its theories around "the provisional construction of environments through collective actions". The *New Babylon* city of Constant Nieuwenhuys (1958), sought the "presence of meeting spaces between citizens, spaces that frame and favour the activities of the non-productive space, of the leisure time characteristic of the society to come"¹¹. In Louis Kahn's proposal for Philadelphia, it was already intuited that these new ideas would mean rejecting the one-centre city model. Constant's provisional and mobile continuum also required an intricate network of communications in all directions that would never end; it could almost be said that the spaces for relationships and meetings that were eventually created were a communication infrastructure on a planetary level. Constant designed architectural models for this new Babylon, a sort of capsules that were perfectly stratified according to functions dominated by leisure and to enhance the free time that would allow for the development of people's lives and creativity. These artefacts were drastically superimposed on the ground plane, the place of work, located in the existing city whose use and origin were incompatible with what these urban megastructures represented (Figure 4).

The events of 1968 set aside, for a time, the theories, utopias and megastructures to recover the street as that "meeting place without a roof" anticipated by Louis Kahn, even if its recovery was, on many occasions, abrupt. These were not previously conceived, designed and planned proposals or projects; on the contrary: the set of urban spaces representative of the events of May 1968 in Paris would draw a *map* composed of a multitude of temporary events, anonymous actors and unforeseen situations. The physiognomy of the urban space mutated not only as a consequence of the barricades, but also because of the spontaneous use of everything the city could offer and

everything the citizen could take. Walls and building façades were covered with pamphlets, posters and graffiti, dressing up street spaces, creating new forms of use and identifying places of exchange and knowledge as the points of a network accessed for information in real time (Figure 5). Professor Natalia Matesanz has recorded these places, revealing a network of spaces that she calls *affective-dissident*, “delocalised, connected and technified”, which “transform the city and reinvent the concept of ‘public space’ by generating and testing new urban models”¹²: a different relationship between people and the physical spaces of the city.

When Bernard Tschumi joined the *Architectural Association School of Architecture* in London as a lecturer in 1973, he put forward a radical programme based on the writings of Guy Debord and the Situationist International to invoke strategies of resistance and subversion¹³. Through literary projects, inspired by reading books by Franz Kafka or Italo Calvino, he questioned the relationship between the structure of a space and its programme, between a space and its use. Tschumi’s idea was that of the juxtaposition between form and activity, between space and event, stating that “space does not become architecture until there is some element of use, occupancy, habitability or action”¹⁴.

EPILOGUE

“The city should be the largest democratic space that a society, culture or civilization could create. For this it would be necessary for everything that happens inside it to respond to the way in which one is going to live in each place and at each moment”¹⁵.

Each person should then be able to decide his or her own path through the diversity of spaces contained in the city. In that case, each person would create a mesh of flows and connections. The main challenge would be to facilitate the transit of each person and the exchange at all levels: a way to build a society. Architecture must make viable this diversity of socio-spatial structures that each person or group of people creates.

Architecture works with perceptive multiplicity, a quality that insists on an idea of urban space that is almost phenomenological, which favours the variability of encounters and contacts of each person with the world as it is experienced: it is like narrating one’s own experience in real time. Colour is also a useful tool related to the different phenomena that, like light or materiality, influence the sense of space. One example is the well-known Superkilen Park that The Big Lab implemented in Copenhagen (Figure 6). Professor Solá-Morales used the term *liquid architecture* for these types of places, where “events do not fix objects, nor delimit spaces, nor stop time (...), what were fixed spaces become permanent expansions, in the same way that what were measured times become flows, in the experience of the durable”¹⁶.

The proposal of the fifteen-minute city, which some current projects reduce to only one minute, is well known, although some theorists of the last century, classics in our bibliographic references such as Lewis Mumford or Jane Jacobs, already claimed the need to limit the distances of movement, especially for children who travelled from their homes to school, or clearly explained why some urban spaces had life and others did not. We look for places of interaction in the city at different levels based on an idea of neighbourhood that mixes traditional concepts: the recovery of the street and the square as a recreational place together with new technologies of communication and urban mobility. Making urban space useful (*via use, occupancy, habitability or action*, as Tschumi claimed), is also an essential criterion of urban sustainability at a time when climate change is already overwhelming us.

1 ARMESTO AIRA, Antonio. Entre dos intemperies. Apuntes sobre las relaciones entre el Foro y el Mercado [en línea]. En: *Proyecto, Progreso, Arquitectura*. Superposiciones al territorio. Sevilla: Secretariado de Publicaciones, Universidad de Sevilla, 2010, n.º 2, p. 15 [consulta: 05-03-2024]. ISSN-e 2173-1616. DOI: <http://dx.doi.org/10.12795/ppa.2010.i2.01>.

2 RAMOS-CARRANZA, Amadeo. La arquitectura sale a escena [en línea]. En: *Proyecto, Progreso, Arquitectura*. Arquitectura y espacio-soporte. Sevilla: Editorial Universidad de Sevilla, 2018, n.º 19, p. 12 [consulta: 05-12-2023]. ISSN-e 2173-1616. DOI: <https://doi.org/10.12795/ppa.2018.i19.12>.

3 Sobre el reconocimiento de la ciudad, las distintas contingencias, presupuestos y potencialidades de lugares urbanos, ver OLIVEIRA, Francisco. *Chão da Cidade: permanência e transformação*. De metáfora a impressão digital da cidade [en línea]. En: *Proyecto, Progreso, Arquitectura*. Permanencia y alteración. Sevilla: Secretariado de Publicaciones, Universidad de Sevilla, 2011, n.º 4, pp. 138-151 [consulta: 02-03-2024]. ISSN-e 2173-1616. DOI: <http://dx.doi.org/10.12795/ppa.2011.i4.09>.

4 RAMOS-CARRANZA, Amadeo; AÑÓN-ABAJAS, Rosa María. Sobre Arquitectura, Límites y Posiciones: Tres ensayos metodológicos. En: *Actas: IV Jornadas Internacionales sobre Investigación en Arquitectura y Urbanismo*. Valencia: Universidad Politécnica de Madrid, 2011, p. 4. ISBN 978-84-938670-5-8. Disponible en: <http://hdl.handle.net/10251/15015>.

5 LE CORBUSIER. *Hacia una arquitectura*. Barcelona: Poseidón, 2.ª ed., 1978, p. 145.

6 RAMOS-CARRANZA, Amadeo. *Dibujos y Arquitectura: La Fiat-Lingotto, 1916-1927*. Directores: Manuel Trillo de Leyva; Juan Luis Trillo de Leyva. Tesis Doctoral. Universidad de Sevilla. Departamento de Teoría de la Arquitectura y Proyectos Arquitectónicos, 2006, p. 17. Disponible en: <https://hdl.handle.net/11441/72697>.

7 NORBERG-SCHULZ, Christian. El pensamiento de Louis I. Kahn. En: NORBERG-SCHULZ, Christian; DIGERUD, Jan Georg, col. *Louis I. Kahn, idea e imagen*. Bilbao: Xarait Ediciones, 1990, p. 10. ISBN 84-85434-14-5.

8 DÍAZ-RECASENS MONTERO DE ESPINOSA, Gonzalo. Golden Lane. Sobre la cualidad vacía del espacio público en la obra de los Smithson [en línea]. En: *Proyecto, Progreso, Arquitectura*. Vivienda colectiva: sentido de lo público. Sevilla: Secretariado de Publicaciones de la Universidad de Sevilla, 2011, n.º 5, p. 61 [consulta: 05-03-2024]. ISSN-e 2173-1616. DOI: <https://doi.org/10.12795/ppa.2011.i5.04>.

9 Ídem.

10 SOLÁ-MORALES, Ignasi de. *Territorios*. Barcelona: Gustavo Gili, 2002, p. 87. ISBN 84-252-1864-0.

11 COSTA, Xavier. *Le grand jeu à venir: ciudad de situaciones*. En: SOLÁ-MORALES, Ignasi de; COSTAS, Xavier, eds. *Metrópolis. Ciudades, redes, paisajes*. Barcelona: Gustavo Gili, 2004, p. 103. ISBN 84-252-1950-7.

12 MATESANZ VENTURA, Natalia. *El espacio afectivodisidente: redes códigos y artefactos ciudadanos de innovación urbana*. Directores: Federico Soriano Peláez; Juan Miguel Hernández León. Tesis doctoral. Departamento de Proyectos Arquitectónicos. Universidad Politécnica de Madrid, 2021, p. XVI. Disponible en: <https://oa.upm.es/69025/>.

13 JAMIESON, Claire; ROBERTS-HUGHES, Rebecca. Two modes of a literary architecture: Bernard Tschumi and Nigel Coates [en línea]. En: *Arq: Architectural Research Quarterly*. Cambridge: Cambridge University Press, June 2015, vol. 19, n.º 2, p. 111 (pp. 110-122) [consulta: 05-04-2024]. ISSN-e 1474-0516. DOI: <https://doi.org/10.1017/S1359135515000366>.

14 Íbid., p. 121.

15 RAMOS-CARRANZA, Amadeo; AÑÓN-ABAJAS, Rosa María. *Contracultura, Acciones y Arquitectura* [en línea]. En: *Proyecto, Progreso, Arquitectura*. Arquitecturas al margen. Sevilla: Editorial Universidad de Sevilla, 2018, n.º 18, p. 14 [consulta: 05-03-2024]. ISSN-e 2173-1616. DOI: <https://doi.org/10.12795/ppa.2018.i18.11>.

16 SOLÁ-MORALES, Ignasi de, op. cit. supra, nota 10, p. 129.

Autor imagen y fuente bibliográfica de procedencia

página 15, 1. Francisco Oliveira; página 16, 2. Wikimedia Commons. Disponible en: [https://commons.wikimedia.org/w/index.php?title=File:Antonio_sant%27elia,_la_citt%C3%A0_nuova,_casa_a_gradinate_con_ascensori_esterni,_1914_\(coll._priv.\)_01.jpg&oldid=799438701](https://commons.wikimedia.org/w/index.php?title=File:Antonio_sant%27elia,_la_citt%C3%A0_nuova,_casa_a_gradinate_con_ascensori_esterni,_1914_(coll._priv.)_01.jpg&oldid=799438701).; página 17, 3. RONNER, Heinz; JHAVERI, Sharad. *Louis I. Kahn. Complete work 1935-1974*. Basel, Boston: Birkhäuser, 1987, p. 27. ISBN 9783764313470; página 18, 4. *Megaestructuras* [en línea] [consulta: 05-04-2024]. Disponible en: <https://megaestructuras.tumblr.com/post/38395789811>;página 19, 5. Superior izquierda: Emission spéciale en direct de Beaubourg: 1968-2018 allers/retours. Samedi 28 avril 2018 / Inferior izquierda: ARJONA, Daniel; SEGURADO, Ignacio. 50 años de Mayo del 68. Rabiosos Renegados. En. *Diario El confidencial*. Madrid: Titania Compañía Editorial. Disponible en: https://www.elconfidencial.com/cultura/2018-04-29/mayo-68-aniversario-paris-francia_1555453/ A la derecha: BATTISTOZZI, Ana María. La obra de García Uriburu, parte de la rebeldía del 68 [en línea]. En: Clarín. Buenos Aires: Arte Gráfico Editorial Argentino, 23-06-2018 [Actualización: 09-04-2019] [consulta: 05-04-2024]. Disponible en: https://www.clarin.com/cultura/obra-garcia-uriburu-parte-rebeldia-68_0_SJLTtoFZX.html; página 20, 6. Archivo Ramos+Añón; página 24, 1. "Album: The 25 Years of the Postwar Era", *Asahi Shimbun Company*. 18 de junio de 1960; página 25, 2. *Kenchiku Bunka*, vol. 16, n.º 174. Abril 1961; *Kenchiku Bunka*, vol. 16, n.º 181. Noviembre 1961; *Kenchiku Bunka*, vol. 18, n.º 206. Diciembre 1963; página 26, 3. Akisato, Mishima y Takehara, Shunchosai. *Settsu Meisho Zue*; página 26, 4. "Nihon no toshi kūkan [El espacio urbano japonés]", *Kenchiku Bunka*, vol. 18, n.º 206, 1963, p. 68; página 26, 5. "Nihon no toshi kūkan [El espacio urbano japonés]", *Kenchiku Bunka*, vol. 18, n.º 206, 1963, p. 80; página 27, 6. "Nihon no toshi kūkan [El espacio urbano japonés]", *Kenchiku Bunka*, vol. 18 n.º 206, 1963, p. 122; página 27, 7. "Nihon no toshi kūkan [El espacio urbano japonés]". *Kenchiku Bunka*, vol. 18 n.º 206, 1963, p. 131; página 29, 8. Motokura, Makoto. Investigación *Taito*. 1971 Fuente: Exposición *Toshi e no ai - kyanpasu e no ai* [Amor por la ciudad, amor por el campus]. Chinretsukan Gallery, Tokio, 2013; página 29, 9. Makoto Motokura Laboratory, Department of Architecture, Tokyo University of the Arts; página 30, 10. Space *Modulator*. Mayo de 1976, n.º 47, pp. 30-31; página 33, 11. Fujimori, Terunobu, y Masuda, Akihisa. *Kanban kenchiku. Toshi no jānarizumu* [Arquitectura de carteles. Periodismo urbano]. 1999. Tokio: Sanseidō, 1988; página 33, 12. Fujimori, Terunobu, y Masuda, Akihisa. *Kanban kenchiku. Toshi no jānarizumu* [Arquitectura de carteles. Periodismo urbano]. 1999. Tokio: Sanseidō, 1988; página 34, 13. Fujimori, Terunobu, y Masuda, Akihisa. *Kanban kenchiku. Toshi no jānarizumu* [Arquitectura de carteles. Periodismo urbano]. 1999. Tokio: Sanseidō, 1988; página 35, 14. Fujimori, Terunobu, y Masuda, Akihisa. *Kanban kenchiku. Toshi no jānarizumu* [Arquitectura de carteles. Periodismo urbano]. 1999. Tokio: Sanseidō, 1988; páginas 41 y 51, 1 y 14. Los autores; páginas 45, 47 y 48, 5-10 y 12. Los autores sobre planimetría de *The Ludwig Mies van der Rohe Archive*. The Museum of Modern Art, New York; página 42, 2. *Chicago Daily Tribune*. Disponible en: <https://www.newspapers.com/newspage/370861566/>. © Ludwig Mies van der Rohe, VEGAP, Sevilla, 2024; página 43, 3. *The Ludwig Mies van der Rohe Archive*. The Museum of Modern Art, New York. © Ludwig Mies van der Rohe, VEGAP, Sevilla, 2024; página 44, 4. *Engineering News-Record*. Disponible en: https://archive.org/details/sim_enr_1953-12-10_151_24/page/25/mode/1up. © Ludwig Mies van der Rohe, VEGAP, Sevilla, 2024; página 47, 11. *The Ludwig Mies van der Rohe Archive*. The Museum of Modern Art, New York. © Ludwig Mies van der Rohe, VEGAP, Sevilla, 2024; página 49, 13. ©*University Archives and Special Collections*, Paul V. Galvin Library, IIT; página 58, 1. Fotografía de Alfredo Cunha, José Carlos Pratas e Rui Ochôa publicada en el libro *O Grande Incêndio do Chiado*. Lisboa: Tinta da China, 2013. Disponible en: <https://www.iol.pt/multimedia/oratvi/multimedia/imagem/id/13941364/>.; página 58, 2. Imagen extraída del libro *Chiado em detalhe. Álvaro Siza: pomenorização técnica do plano de recuperação*. Lisboa: Camara Municipal de Lisboa, 2013, p. 65. ISBN 978-972-22-3097-1.; página 59, 3. Elaboración propia a partir de los trabajos del grupo de investigación formaurbisLAB, FAULisboa. Building typologies. Urban fragments. Lisboa (FCT, ref. PTDC/ARTDAQ/30110/2017). Disponible en: <http://formaurbislab.fa.ulisboa.pt/Artigos/Parallels.pdf>.; página 60, 4. Elaboración propia, 2023. Mapas históricos extraídos del LXI (Portugal). Disponible en: <https://websig.cm-lisboa.pt/MuniSIG/visualizador/index.html?viewer=LxInterativa.LXi>.; página 61, 5. Elaboración propia, 2023.; página 62.6. Fotografías propias, 2023.; página 63, 7. Elaboración propia, 2023.; página 64, 8. Izq. Fotografía de Juan Colom. En: VILLAR, Paco. *Historia y leyenda del Barrio Chino, (1900-1992). Crónica y documentos de los bajos fondos de Barcelona. 2.º* ed. Barcelona: La campana, 1997. *Der. Lluís Clotet, Oscar Tusquets y su equipo de trabajo* [en línea] [consulta: 05-04-2024]. Disponible en: <http://www.tusquets.com/fichag/832/1980-del-liceu-al-seminari>.; página 65, 9. Levantamiento original y proyecto "Del Liceu al Seminario". Imagen original de Lluís Clotet. En: *Lluís Clotet. Premio nacional de arquitectura 2010*. Madrid: Ministerio de Fomento, 2015, p. 190. ISBN 978-84-498-1003-9.; página 66, 10. Izq. elaboración propia, 2023. Der. Imagen original de Lluís Clotet. En: *Lluís Clotet. Premio nacional de arquitectura 2010*. Madrid: Ministerio de Fomento, 2015, p. 193. ISBN 978-84-498-1003-9.; página 66, 11. Elaboración propia, 2023; página 67, 12. Fotografías propias, 2023; página 69, 13. Elaboración propia, 2023.; página 75, 1. AA.VV. *Actas del I Seminario Internacional de Arquitectura Contemporánea* (SIAC), Santiago de Compostela, 27 septiembre - 9 octubre de 1976. Santiago de Compostela: Colegio Oficial de Arquitectos de Galicia, 1976, portada y p. 287.; página 77, 2. Planeamiento historico, Concello de Santiago de Compostela. Plano digitalizado disponible en: <https://siotuga.xunta.gal/siotuga/inventario>.; página 78, 3. Área de Urbanismo, Concello de Santiago de Compostela. Plano digitalizado disponible en: <https://xeoportal.santiagodecompostela.gal/Visor>.; página 79, 4. Área de Urbanismo, Concello de Santiago de Compostela.; página 80, 5. Cartografía historica, Concello de Santiago de Compostela. Plano digitalizado disponible en: <https://xeoportal.santiagodecompostela.gal/xeoportal/#/pages/21>.; página 80, 6. Cartografía historica, Concello de Santiago de Compostela. Plano digitalizado disponible en: <https://xeoportal.santiagodecompostela.gal/xeoportal/#/pages/21>.; página 81, 7. Esquemas realizados por M.G. Martino.; página 82, 8. SIZA, Álvaro. *Centro de Arte Contemporánea de Galicia*. Santiago de Compostela: Xunta de Galicia, 1993, p. 191. Fotografía de Juan Rodríguez.; página 83, 9. Composición de M.G. Martino a partir de bocetos cedidos por Álvaro Siza Vieira y publicados en SIZA, Álvaro. *Siza en Santiago*. Pontevedra: Constructora San José, 1994, pp. 66, 112, 118, 159.; página 84, 10. Izquierda: Archivo Municipal, Concello de Santiago de Compostela. Derecha: *Plan Director do Conxunto de San Domingos de Bonaval*. Santiago de Compostela: Consorcio de Santiago, 2016, p. 8. Estado actual. Planimetría de estado actual.; página 85, 11. Fotografía de M.G. Martino (2024).; página 85, 12. Superior: Fotografía de M.G. Martino (2024). Inferior izquierda: *Plan Director do Conxunto de San Domingos de Bonaval. Historia y Arquitectura*. Santiago de Compostela: Consorcio de Santiago, 2016, p. 2. inferior derecha: Fotografía de M.G. Martino (2024).; página 86, 13. Derecha: Planos cedidos por Víctor López Cotelo. Izquierda: Fotografía de M.G. Martino (2024); Fotografía cedida por Víctor López Cotelo; Fotografía de M.G. Martino (2024); Fotografía de M.G. Martino (2024).; página 87, 14. Fotografía de M.G. Martino (2024).; página 89, 15. Fotografía cedida por Alberte Leis, del grupo musical Ukestra do Medio. Performance del 30 de agosto 2022 con el colectivo Vacaburra y bailarina Andrea Quintana.